

Psa

Chapter 23

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

מְזִמֹּר מִזְמֹר לְדָוִד יְהוָה רָעִי לֹא אֶחָסֵר: 1
ми-неће-недостајати ништа пастир-мој Господ-је Давидов Псалам
[H2637](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#)

Gospod je pastir moj, ništa mi neće nedostajati.

בְּנֵאֲוֹת דְּשֵׂא יְרֻבִיצְנִי עַל-מִי מִנְחֹת יְנַחֲנִי: 2
пашњацима На-зеленим даје-ми-да-лежим крај мирних води-ме
[H1877](#) [H4999](#) [H7257](#) [H4325](#) [H4496](#) [H5095](#)

Na zelenoj paši pase me, vodi me na tihu vodu.

נִפְשִׁי יְשׁוּבָב יְנַחֲנִי בְּמַעְגְּלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ: 3
обнавља води-ме стазама ради правде имена-свог
[H7725](#) [H5148](#) [H4570](#) [H6664](#) [H4616](#) [H8034](#)

Dušu moju oporavlja, vodi me stazama pravednim imena radi svog.

נָם כִּי-אֶלֶף בְּנֵיאַ צְלֻמוֹת לֹא-אִירָא רָע כִּי-אֶתָּה 4
Чак-и када ходам долином сени-смрти нећу се-бојати зла јер-си ти
[H1571](#) [H3212](#) [H1516](#) [H6757](#) [H3808](#) [H3372](#)
עֲמָדֵי שַׁבָּתָה וְמוֹשַׁעַנְתְּךָ הֵמָּה יְנַחֲמֵנִי: 5
са-мном штап-твој и-палица-твоја они ме-теше
[H5978](#) [H7626](#) [H1992](#) [H5162](#)

Da pođem i dolinom sena smrtnoga, neću se bojati zla; jer si Ti sa mnom; štap Tvoj i palica Tvoja teši me.

תַּעֲרֵךְ וּלְפָנַי שְׁלֹחַן נֶגֶד צִרְרֵי דִשְׁנָתְךָ בְּשִׁמְוֹן רֹאשֵׁי 5
Простиреш преда-мном трпезу пред непријатељима-мојим помажеш уљем главу-моју
[H6440](#) [H7979](#) [H5048](#) [H1878](#) [H8081](#)
כּוֹסֵי רְוּיָה: 6
чаша-моја је-препуна
[H7310](#)

Postavio si preda mnom trpezu na vidiku neprijateljima mojim; namazao si uljem glavu moju, i čaša je moja prepuna.

אֶף טוֹב וְחַסֵּד יְרַדְפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיֵּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-י 6
Заиста и-милост доброта пратиће-ме и-милост дана свих живота-мог у-дому
[H0389](#) [H7291](#) [H3605](#) [H3117](#) [H3427](#)
יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים: 7
Господњем у-дужини дана
[H3068](#) [H0753](#) [H3117](#)

Da! Dobrota i milost Tvoja pratiće me u sve dane života mog, i ja ću nastaviti u domu Gospodnjem zadugo.